

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

9 MEI 1966

WETSONTWERP

houdende het Gerechtelijke Wetboek.

I. ~ AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEER VAN LIDTH DE JEUDE.

Eerste artikel.

Gerechtelijk Wetboek,

Art. 160.

In het derde lid, de woorden weglaten: « de arrondissementsrechtbank en de rechtbank van koophandel, die de oudste is in zijn rang »,.

VERANTWOORDING.

De griffier bewaart de minuten, registers en "II" akten van het gerecht. Hij geeft daarvan uittreksels of uittreksels af (art. 173).

Indien de dienst in de arrondissementrechtbank wordt verricht door de hoofdgriffier, bij de rechtbank van eerste aanleg, de arrondissementsrechtbank en de rechtbank van koophandel, die de oudste is in zijn rang, zullen de minuten van de arrondissementsrechtbank verspreid zijn en de partijen in de onwetendheid tot welke griffie zij zich moeten wenden om een uittreksel of uittreksel te bekomen van een bepaalde minuut.

Het lijkt dus aangewezen dat de dienst in de arrondissementsrechtbank zou worden verricht door de hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg of door een van de griffiers bij die rechtbank die hij aanwijst.

Art. 161.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt:

« Et kunnen in de rechtbanken van eerste aanleg één tot drie griffiers-hoofden van dienst zijn en in de arrondissementsrechtbanken en rechtbanken van koophandel één of twee griffiers-hoofden. (Jij) dienst, die onder het gezag van de hoofdgriffier de beslissingen aan de leiding van de griffie, »

Z«.

5n (1965-1966) : N° L.

-- Nu 2 tot 24: Amendementen.

Chambre des Représentants

SESS10N 1965-1966

9 MEI 1966

PROJET DE LOI

contenant le Code judiciaire.

I. ~ AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. VAN LIDTH DE JEUDE.

Article premier,

Code Judiciaire.

Art. 160,

Au troisième alinéa, remplacer les mots « le greffier en chef le plus ancien en rang des tribunaux de première instance, du travail et de commerce » par les mots: « le greffier en chef du tribunal de première instance ».

JUSTIFICATION.

Le greffier dirige les minutes, registres et tous les actes de justice. Il en délivre des expéditions ou extraits (art. 173).

Si le service au tribunal d'arrondissement est fait par le greffier en chef le plus ancien en rang des tribunaux de première instance, du travail et de commerce, les minutes du tribunal d'arrondissement seront dispersées et les parties ne sauront pas à quel greffe elles doivent s'adresser pour obtenir une expédition ou un extrait d'une minute d'arrondissement.

Il semble donc indiqué de faire assurer le service au tribunal d'arrondissement par le greffier en chef du tribunal de première instance ou par un des greffiers du tribunal qu'il désigne.

Art. 161.

Modifier le texte de cet article comme suit ;

« Il peut y avoir, aux tribunaux de première instance, de un à trois greffiers-chefs de service et, aux tribunaux du travail et de commerce, un ou deux greffiers-chefs de service (c'est-à-dire, sous l'autorité du greffier en chef), participent à la direction du greffe, »

Voir:

5f (1965-1966): N° L.

-- N° 2 à 24: Amendements.

VERANTWOORfJING.

Hel huidil'unkel 2-1 van dl' wct van Iii [urn 1869 up de rechlerlijke v.
iurkht inq. zouls dit werd qc wijzigt door ,dikek 2 van de wet van
20 dcrcmbre 1957, vr-or-zir-t in de <lllllvezigh>Cld' V(1n cén tot dri c Hicrs-
hoof de-n van dienst in de rechb.flkr-4 vch1 crscr nancq.

Het wetsontwerp herleidt cilil untaal tot één of twee, doch voor ziet nu c vncnc ns in de anncwz.qlcu! v(nl, één of nvc- l'riffi'ers-hoofd("n van dienst in de orhrdsrecht'bllken en rechtb.mken van koop.h.mdc l.

viii de kamers (lhh.'lir'-Jen vormen. te we ten : burgerlijke rechtbank, correctionele rechtbank en [cuquirchtbank (mt. 76; cfr. arr. lil en 84).

Het, lijkt dus aanwezig dat, wat betreft de rechten, van eerste aanleg, het aantal v_n en tot drie zou behouden blijven, opdat, daar waar het l_x-hoort, de qdffe van elk van de 3 afdelingen mm de leidlijn van een griffier-hoofd van dienst zou kunnen toe vr roud worden.

Tot nu toe beschikte weiswaar alleen enkele rechtbank van cers le g
leg ov cr dle griffiers-hoolden van dienst, doch de noodzakelijkheid tot
het oprichten van de drcd in de wel voortzct plaats zal zich wellcht
in zekf(' rcr.hbanken opdringen tel' gelegenheid van de Jnwrkingtreding
van de wct houdende oprichting van de jeudrechtbank . (wet ii april
1965 btreffen de de itugdesuchcrning).

Art. 271.

Het 3° van het eerste lid doen aanvangen door wat volgt:

«3^{de} bouder zijn (Jijl) het getuigschrift pan kandidtuit-
griffier of ».

VERANTWOORDING.

In de huidige stand van de wetgeving zijn de kandidaat-redacteuren, die in het bezit zijn van het getuigschrift van kandidaat-officier, te vrijgesteld van het zwaarder examen voor de functie van officier. Het is mogelijk te maken, werd trouwens aan het examen dat leidt tot de aflevering van het getuigschrift van kandidaat-officier, een moudeling gedeelte toegevoegd.

De vrijstelling werd ingevoerd om te voorkomen dat kandidaten die gehikt zijn in het examen voor kandidaat-qlfifter, eventueel zouden mislukken in het examen voor redacteur.

Het lijkt billijk, dat deze vrijstelling zou behouden blijven.

Art., 272,

In het 4^e van het eerste lid, de woorden weglaten « steno- en to.

VERANTWOORDING,

In de huidige stand van de wetgeving is geen praktijkexamen over de steno- en dactylografie, voorzien.

Indien een examen over de dactylografie nuttig is, lijkt evenwel een examen over de steuografie overbodig, temeer dat het afleggen ervan vereist wordt van beambten die slechts in het bezit zijn van een getuigschrift van laag middelbaar onderwijs en zodoende niet aan de studievereisten voldoen om tot griffier te worden benoemd. Bovendien regelt het wetsontwerp in artikel 952 de woordelijke opname van getuigenverhoor.

Indien het examen over de stenografie in het wetsontwerp behouden blijft, is te voorzien dat de griffies spoedig zonder personeel zullen zijn, daar aan de stenografen in de privésector veel hogere lonen worden uitbetaald dan aan het griffiepersoneel. Bovendien zijn thans, tegen reeds 11-talige prijzen, toelaten in de handel die toelaten het gesproken op te nemen. Het lijkt dus meer aan Jevewzien, daar waar het behoort, de rechtbanken van zulke toelaten te voorzien, dan wel van alle griffie-beambten de de/jging te verelen van een examen over de stenografie,

Art., 405.

In het laatste lid de woorden « een maand » vervangen door « *nch t délg:n* ».

VERANTWOORDING. . .

De censuur met berisping is een lagere tuchtstraf dan de schorsing van **vielfien** de lgc'tl tot **cén** jaar.

JUSTIFICATION.

Le 24 décembre 1957, le décret n° 101 du 18 juin 1957 sur l'organisation des tribunaux de première instance, modifié par le décret n° 2 de l'année 1957, prévoit la création de trois tribunaux de première instance.

Le projet de loi réduit ce nombre à 1111 en deux, mais prévoit également un ou deux g'ldiers-chefs de service dans les tribunaux du travail et les tribunaux de commerce.

Le tribunal, en première instance est cependant le seul tribunal dont les chambres composent trois sections: le tribunal civil, le tribunal correctionnel et le tribunal de la jeunesse (ilr L76; cf. art. 81 et 84),

Il semble donc indiqué: qu'en ce qui concerne les tribunaux de première instance, ce nombre reste fixé de un il trois, afin que, là où il échât, 1^{er} direction du greffe de chacune des trois sections puisse être confiée" un greffier-chef de ser vlcc.

jusqu'à présent, certes, aucun tribunal de première instance ne disposait de trois greffiers>chefs> de service, mais la nécessité du troisième emploi. L'il>vil par l'> sera probablement ressentie dans certains tribunaux, à l'occasion de l'entrée en vigueur de la loi instaurant le tribunal de la jeunesse [lo> du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse).

ArL 271.

Rédiger comme suit le début du 3° de l'alinéa premier:

«3^{me} être porteur du certificat. de candidat greffier' ail' »,

JUSTIFICATION.

Dans l'état actuel de la législation, les candidats rédacteurs, porteurs du certificat de candidat greffier, sont exemptés de l'examen de maturité prévu pour pouvoir être nommés rédacteurs. Afin de permettre cette exemption, une partie orale a d'ailleurs été ajoutée à l'examen conduisant à la délivrance du certificat de candidat greffier.

Cette exemption a été instaurée pour éviter que des candidats ayant réussi l'examen de candidat greffier échouent éventuellement à l'examen de rédacteur.

Il semble équitable de maintenir cette exemption.

Art. 272,

Au 4° du premier alinéa, supprimer les mots « de la sténographie et »,

JUSTIFICATION.

Dans l'état actuel de la législation, il n'est prévu aucun examen pratique de sténographie et de dactylographie,

S'il est vrai qu'un examen de dactylographie serait utile, un examen de sténographie paraît néanmoins superflu, d'autant plus que cet examen est exigé d'employés porteurs du seul certificat d'enseignement moyen du degré inférieur et qui, dès lors, ne satisfont pas aux conditions d'études requises pour pouvoir être nommé greffier. Le projet de loi l'égale en outre. en son article 952, l'enregistrement littéral de l'enquête.

Dans le cas où l'épreuve de sténographie serait maintenue, il est à prévoir que les greffes seront rapidement dépourvus de personnel, les sténographes étant beaucoup mieux rémunérés dans le secteur privé que le personnel des greffes. D'autre part, on trouve actuellement sur le 11181ché, u des prix raisonnables. des appareils permettant d'enregistrer cc qui s'est dit. Il semble donc l'us indiqué de pourvoir, s'il y a lieu, les tribunaux de tels appareils, ce d'imposer à tous les employé cie greffe le passage d'un examen cie sténographie.

Art, 40~,

Au dernier alinéa, remplacer les mots: «un mois» par les mots «*liuit jours*».

JUSTIFICATION,

La censure -v-t- réprimande représente une peine disciplinaire d'une sévérité moindre que la suspension de quinze jours il un an.

De benaming «hoventillilJ griffiN» lijkt meer verantwoordl... orndnt
zc aanduidt dat de titulirls volwaardl q .. griffier', is, en de toevoeging
« bove ntalliq » l' cnkol op wijst dat hij cen boven tilliçlJppluats, bekleedt,
boven het qctal voor zien. in hct kadcr v-rm de r-Hccttcrv- gnffiet's,

De hr-nunluq « boventallq gr'iffier» heautwoordt dus hlijkbaar vol-
lediq Dan de fciteltjke toestand,

L (l'rp('ll-Ition ~ Çt'effier surnuvé ernh-e » semble se justifier . davantaqç
parce qu'elle indtqu« que l'r- titulaire, est un «v'effiC'r» » à part entière
c' que- l'ndjccctif -; sur numé'rairc » indique uniquement qu'il, occupe une
pl,IL'l' Cil su nomb n-, ex ((dtdlt le nombre prévu d.uis J' cadre des
grcf lier, effectifs.

Menifscrue nt l'appc llation «greffier surnuméraire » correspond donc
entlèrcment ti ln situation réelle .

G. YAN LIDTH DE JEUDE,

II. - AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER YAN LIDTH DE IEUDE.

Eersrè artikcl,

Gerechtelijk Wetboek.

Art. 367.

Het eerste lid vervangen door wat volgt:

«Fle: eerste lid van erttkel 360 is !Jan toeptissinq op de
iveciden van de griffiers. »

Art. 369.

1) In het 3^e, 1^{ste} en 2^d. regel, de woorden «aan de grif,
fiers en griffiersklerken die gelast zijn de onderzoekrechter »
vervangen door de woorden « een de g'iffiers pan de rollen
elsrmede de griffiers en griffiersklerken die gelast zijn een
onderzoekrechter, een besleqrechter of een rechtei: in de
jeugdrechtbank» ,

2) In fine van het 4.^e volgende woorden toevoegen : « en
aan de hoofdgt'iffiet's van de rechibenken van cersrè aan-
leg en de liooen van beroep met een personeel van ten min,
ste eene ntiointiq leden ».

VERANTWOORDING,

Het Gerechtelijk Wetboek: wijzigt volkomen het ambt en de bevoe)d-
hetd van de griffiers. Het legt hun buiten hun huidige taken, een
groot aantal nieuwe verantwoordelijkheden op. voorheen verbonden
aan de ambten hetzij van pleitbezorger hetzij van gerechtsdeurwaardel',

Dit werd trouwens reeds onderstreept in het verslag van de
Koninklijke Commissaris (blz. 88 en vlg.) : « Wat de functies van de
griffier zelf betreft, deze moeten, in hooldzaak onveranderd, naar letter
en geest van het ontwerp meer Initiatief en verantwoorde ljkheid inhou-
den dan thans. De Invoerlq van het dossier van de rechtspleging,
de instelling van een griffier van de rollen, de afschafflq van het
ambt van pleitbe zorger moeten onder meer worden onderstreept. Met
het oop op de gerechtelijke hervorminq ls die opmerking zeer belang-
rijk s.

Eu verdet (hlz. 183 en vlg.): «Tot verbetering van het huidige
empirisch stelsel dut, boe vertrouwd de rcchters en de medewerkers
van het gerecht er ook mee zijn, hi] de rer htsonderhorlqer; die van deze
verouderde methoden het slachtoffer zijn, cen ztch steeds vcrergerende
verwonderiq en alkeer veroorz aken... stelt het ontwerp in de schoot
van het gerecht, cen griffier in die verantwoordelijk is voor de rollen,
Die griffier... zal tot taak hebben bcstcndiq met de gepaste ultrusting
en medewerking de orqanisatlc van de rollen te verzekren.

Aldus wordt cen coördinatieinstrument gevormd met nooit allatend
verantwoordcljkheld en Initiatie].... De griffier van de rollen heeft,
precies tot taak in verbinding te zijn met alle kamers van het gerecht
en meer bijzonder met de griffier van de zitting, die cr voortaan zelf
toc geroepen is om, in gezamenlijk overlcq met hem, prompt de
nuttige inlichtingen te geven. Ongetwijfeld aal de doeltreffendheid
van deze dienst, waarvan de pleitbezorqers van de hoven van bcroep
in zekc rc mate cen preflqratie waren door de officieuze regeling van
de rollen, afhangen van diegenen die ermee belast zijn. Zij zullen er
bewlijzcn moeten lcvren van vlijt, tact en qevathe id: de telefoon

II. ~ AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. VAN LIDTH DE JEUDE.

Article premier.

Code judiciaire.

Art., 367.

Remplacer l'alinéa premier par ce qui suit :

«L'elinen' premier de l'article 360 est applicable aux trai-
tements des greffiers, »

Art., 369.

1) Au 3^e, 1^{ère} et 2^e lignes, remplacer les mots: «aux
greffiers et commis-greffiers chargés d'assister le juge
d'Instruction » par les mots: «allX greffiers du rôle, ainsi
qu'aux greffiers et commis-greffiers chargés d'nsister un
juge d'instruction. un j(lge des saisies ou lin jllge de la
jeunesse ».

2) In fine du 4^e, ajouter les mots suivants: «et aux
greffius en chef des tribunuu:x de première instance et des
cours d'appel comprenant un personnel de vingt et cm mem-
bres az mains ».

JUSTIFICATION,

Le Code judiciaire modifie profondément la fonction et les compé-
tences des greffiers. Outre les tâches qui leur sont dévolues actuellement,
il leur impose un grand nombre de responsabilités nouvelles qui, anté-
rieurement, entraient dans les attributions soit des avoués, soit des huis-
siers de justice.

Ceci a d'ailleurs été souligné pal' le Commissaire royal dans son
l'apport [p. 88 et suiv.) : « Quant aux fonctions mêmes du greffier,
intactes sur l'essentiel, elles doivent, selon la lettre et l'esprit du projet,
impliquer plus d'initiatives et de responsabilités qu'aujourd'hui. La
creation du dossier de la procédure, l'institution d'un greffier des rôles,
la suppression du minisère de l'avoué doivent à cet égard, être souli-
gnées. Dans les perspectives de la l'dorme judiciaire, la remarque est,
pensons-nous, importante. »

Et plus loin (p. 183 et suiv.) : « Pour améliorer le système empirique
actuel qui, si la rui le r qu'il soit, aux juges et aux collaborateurs de la
justice, suscite de la part des justiciables, victimes de ces méthodes
surannées, un étonnement et une désaffection qui s'aggravent..., le projet
insttue, nu sein de la juridiction, un gl'Cffier responsable des rôles. Ce
greffier... aura pour mission d'assumer de manière permanente, avec
l'équipcmcnr et les concours appropriés l'organisation des Hxations.

Lln instrument de coordinatlc n est ainsi créé dont les responsabilités
et les initiatives seront constamment en éveil.. Le greffier des rôles a
précisément pour tâche d'être en liaison avec toutes les chambres de la
juridiction et particulièrement avec Je greffier d'audience, lui-même
appelé désormais il prendre et à donner, de concert avec lui, ponctuel-
lement, les informations utiles. Sans doute l'efficacité de ce service dont
les avoués des cours d'appel ont déjà préfiguré en une certaine mesure
l'aménagement dans une préparation officieuse des rôles, sera-t-elle il la
mesure de ceux qui en assumeront la charge. Ils devront y faire preuve
de diligence, de tact et d'à-propos: le téléphone qu'ignoraient les

die de opstellers van het wetsboek van hertogelijk recht teplegen onbekend was, kan het nu mogelijk maken vullend dan in 11506afsprake n re maken of af te zeg(Jen v.

De hofcr. aauqchuulde Op5011111119 is ZCTT llnutic], vcrma. ts de !;tu(lir van het ontwerp in de schout van de LOMMIL:51R hecft uitgcwc zcn. dut aan de griffiers l'en zccr actiue rol wordt opgeleqd in prak tisch alle rechtsplegingen.

Het luit dus geen twijfel dat liet qclukken van de illijCvD<rde hcrvormingen hoofdzakelijk zal afli<111g'n V,Ul de medewerking van de griffiers, van hun iniatief, hun crv.u-inq en ver.uitwoorclicghcdszin.

Tijdens het werkend over dit gerechtelijke hervorming te Knokke

trouwens de

zullen voordoen in verband met de enorme taak aan de griffiers toeverlout: kennisgevingen, aanleggen van dossiers, enz.,

Het zou onbillijk zijn deze inspanning van de griffiers te vergoeden.

De griffiers zullen trouwens in de onmogelijkheid zijn, al de nieuw takken de qcluk ult le voeren indien ze niet kunnen rekenen op de medewerking van bckwaarn, ijverig en plichtbesef lcn d personeel. De qclclijke hcrwardcring van het ambt is dcshalvc noodzakelijk, zij het allenccs om de recrutering van degelijk persoucc-d te waarborgen, bercid om, tegen de aan geboden weelde, de aan het arbuit opqelcde verntwoordclijkheden te draagen,

Het amendement strckt er dcshalvc toe aan de griffiers dezelfde periodieke verhogingen toe te kernen als aan de magistraten, zoals in al de opeenvolgende wetten die deze van 11 augustus 1947 voorafgingen.

In feite betekent dit nog geenszins een geldelijke hcrwardcring van het arbuit, vermits het de loutcr wederinvoering, bchelst van een qclijkheid die tot VOOrtwintig jaar altoos bestaan heeft en waarvan de afschaffing noot door een cvenwaardigc verhoging van de basisweden vergoed werd.

Het speciaal karakter van de in het ontwerp Van wet voorziene opdrachten van de griffier van de rollen en van de griffier die een beslnqrchter hlijstaat, wettigt dat aan deze griffiers dezelfde wcddebijslag zou worden toegekend ab nan de onderzoekslffters. Dit geldt eveneens voor de griffiers bij de jeugdrechtbanken, opgericht bij de wet van 8 april 1965 betreffende de [eugdbescherming.

Wat de hoofdgriffiers betrcft, lijkt het billijk dat rekening wordt gehouden met de nieuwe verantwoordclijkheden, zo professionele als geldelijke, en de organisatiegeest waarvan ze zullen moeten blijken geven. Deze zijn in verhouding met de getalsterkte van het personeel, de vcrscheldcnheid van attributies en de bclangrijkhcd van de rol van de rechtbank. Een soortgelijke maatregel werd reeds ingevoerd door de wet van 31 juli 1952 ten glnste van de hoofdgriffiers van de politie-rechtbanken en uitgcbreid tot die van de vredegerichten bij de wet van 9 augustus 1963. Het amendement strckt er-toe de maatregel nu ook uit te breiden tot de hoofdgriffiers van de hoven van beroep en van de rechtbanken van eerste aanleg zonder onderscheid naargelang het aantal inwoners van het ressort of arrondissement, doch op voorwaarde dat het personeel ten minste ccnctwintig leden omvat, hetzij het drievoud van het aantal dat aan de hoofdgriffiers van de politie-rechtbanken en vredegerichten recht geeft op dezelfde weddebijslag.

De algehele opheffing van het nu nog bestaande onderscheid naargelang het aantal inwoners van het arrondissement wordt trouwens nagestreefd door de amendementen op 26 januari 1966 voorgesteld door de heren Dlewinck, Hermans, Cooreman, Lindemans en Charpentier (stuk 59(12).

réducti-cu-s du Code de procédure civile peut aujourd'hui pcruutrc de conclure ou d' dco:llmandcl' des fmdcz-voll; plus promptement qu'en 1801, d'.

L'cnumération entre ci-dessus est tri's [rni tative, étant donné que l'étude du projet en commission il montre qu'un rôle très actif est réservé aux greffiers dans la quasi totalité des procédures.

Il ne bit donc aucun doute que la réussite des réformes appliquées dépendra, pccuipmccnt de la (o)l(i);orélioli drs H]C'Hiers, dG leur esprit d'initiative, d' leur expchucc et de leur sens des responsabilités.

C'est d'iver mison que, d' cois du weckaci consacré à la réforme judiciaire, Knokke, a été r-xpriméc la crainte que de nombreux problèmes ne se posent au sujet de la tâche considérable confiée aux greffiers : nottreccttons, constitution de dossiers, etc.

Il serait inequitable d'xcl gr-cpt effort des greffiers, de leur accorder notre confiance et de modifier profondément leur profession, sans leur corder co même temps une re va lortsnation pccuni alrc.

Il sera d'ailleurs impossible aux greffiers de s'acquitter convenablement de toutes les tâches nouvelles s'ils ne peuvent compter sur la collaboration d'un personnel compétent, zélé et conscient de son devoir. Pm conséquent, la revalorisation pccuniaire de la fonction est nécessaire, ne serait-ce que pour assurer le recrutement d'un personnel compétent, pcc il assumer, aux conditions offertes, les responsabilités attachées à la profession.

En conséquence, le présent amcdmccnt tend il octroyer aux greffiers les mêmes augmccntattons pccuodiques qu'aux magistrats, connue c'était le cas dans toutes les lois successives, antérieures à celle du 14 août 1917,

En fait, cet amendement n'implique pas encore une revalorisation pccuniaire de la fonction, étant donné qu'il ne prévoit qu'une simple remise en vigueur d'une égalité qui a existé Jusqu'à il y a quelque vingt années et dont la suppression n'a jarnais été compensée par une augmentation équivalente des traitements de base.

Le caractère particulier des tâches prévues dans le projet de loi et dévolues au greffier des rôles et au greffier chargé d'assister un Juge des saisies. Justifie que soit accordé à ces greffiers le même supplément de traitement qu'aux greffiers des juges d'instruction. Il en va de même pour les greffiers des tribunaux de la jeunesse créés par la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse,

En ce qui concerne les greffiers en chef, il semble équitable de leur compte des responsabilités nouvelles, tant professionnelles que pccuniaires, et de l'esprit d'organisation dont ils seront, amenés à faire preuve. Ceux-ci seront proportionnés aux effectifs du personnel, à la diversité des attributions et à l'importance du rôle du tribunal.

Une mesure analogue avait déjà été introduite par la loi du 31 juillet 1952 en faveur des greffiers en chef des tribunaux de police et elle avait été étendue, par la loi du 9 août 1963, à ceux des justices de paix. L'amendement tend à étendre actuellement la mesure aux greffiers en chef des cours d'appel et des tribunaux de première instance, sans distinction, selon le nombre d'habitants du ressort ou de l'arrondissement, mais il conditionne que le personnel comprenne vingt et un membres au moins, soit le triple du nombre qui, pour les greffiers en chef des tribunaux de police et des justices de paix, ouvre le droit au même supplément de traitement.

Par ailleurs, les amendements déposés le 26 janvier 1966 par MM. Duerinck, Hermans, Cooreman, Lindemans et Charpentier (doc. n° 59(12) tendent à supprimer totalement la distinction faite encore actuellement d'après le nombre d'habitants de l'arrondissement.

G, VAN LIDTH DE JEDE,